



by Schneider Electric

# Switched Rack Power Distribution Unit (AP8981)

## Overview and Specifications

Übersicht und technische Daten

Información general y especificaciones

Présentation et caractéristiques techniques

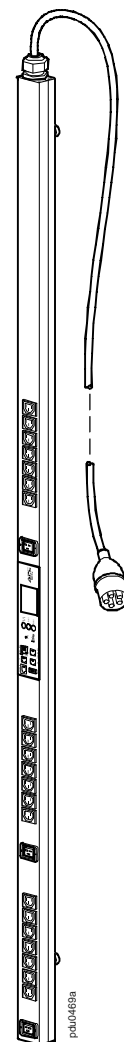
Panoramica e specifiche

Visão geral e especificações

Przełd i specyfikacja

Описание и характеристики

Genel Bakıp ve Teknik Özellikler



## Overview

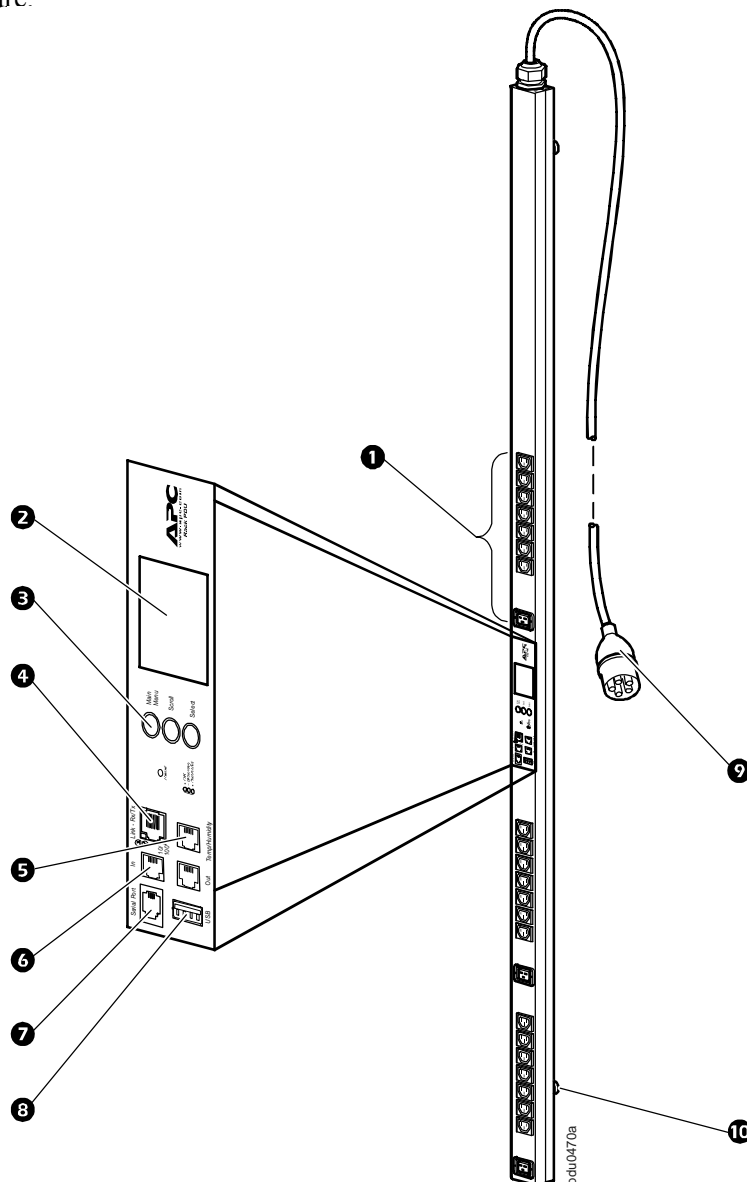
The APC by Schneider Electric Switched Rack Power Distribution Unit (PDU) distributes power to devices in the rack. It has a sensor that measures the current that it and its attached devices use. It can be monitored through Web, Telnet, SNMP, SSH, or InfraStruXure<sup>®</sup> Central interfaces.

**Outlets.** The Rack PDU has twenty-one (21) IEC-320-C13 and three (3) IEC-320-C19 locking outlets **1**. A green LED for each outlet turns on when the outlet is energized. (The locking feature is compatible with APC locking input cords and APC locking jumper cords.)

**Display interface.** The liquid crystal display (LCD) **2** and input buttons **3** allow you to monitor current, power, and voltage measurements of the Rack PDU. Local communication can be established through the serial port **7**, and remote communication through the network port **4**. The USB **8** and CAN **6** ports enable data transfer and communication for future expansion options. The environmental sensor port **5** allows for monitoring of the temperature and humidity of the room or enclosure.

**Power cord.** The 2-m (6.0-ft) power cord terminates with a 16 A, 5-pin IEC-309 connector **9**.

**Toolless mounting.** The Rack PDU has two toolless mounting pegs **10** for 0 U mounting capability in a rack or enclosure.



## Specifications

### Electrical

Acceptable input voltage	380–415 VAC +6%, -10%
Maximum input current (phase)	16 A UL (derated) 16A VDE
Input frequency	50/60 Hz
Input connection	16 A, 5-pin IEC-309
Input power	11.5 kVA UL 11.0 kVA VDE
Output voltage	220–240 VAC
Maximum output current (outlet)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (derated) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Maximum output current (phase)	16 A UL (derated) 16 A VDE
Output connections	Twenty-one (21) IEC-320-C13; three (3) IEC-320-C19

### Physical

Dimensions (H x W x D) (depth does not include toolless pegs)	177.8 x 5.6 x 4.6 cm (70.5 x 2.2 x 1.8 in)
Power cord length	2 m (6.0 ft)
Shipping dimensions (H x W x D)	200.0 x 16.5 x 11.4 cm (78.8 x 6.5 x 4.5 in)
Weight/shipping weight	7.0 kg (15.4 lb) / 8.9 kg (19.7 lb)

### Environmental

Maximum elevation (above MSL) Operating/Storage	0–3 000 m (0–10,000 ft) / 0–15 000 m (0–50,000 ft)
Temperature Operating/Storage	–5 to 45°C (23 to 115°F) / –25 to 65°C (–13 to 149°F)
Humidity Operating/Storage	5–95% RH, non-condensing

### Compliance

EMC verification	EN 55022 Class A, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC Part 15 Class A, ICES-003 Class A
Safety verification	UL, VDE



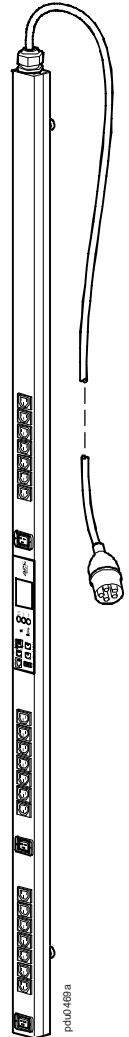
Customer support and warranty information is available at the APC Web site, [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC by Schneider Electric. All trademarks are owned by Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation, or their affiliated companies.

**990-3451**  
**12/2009**

## Schaltbare Ausgangsverteilung (PDU) für Rack-Einbau (AP8981)

### Übersicht und technische Daten



## Übersicht

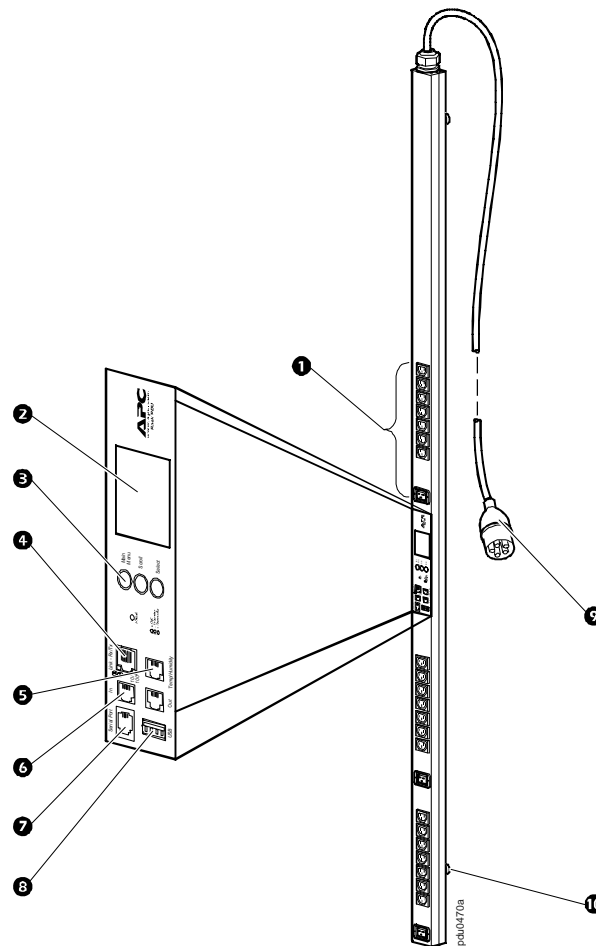
Die schaltbare Ausgangsverteilung (PDU) für Rack-Einbau von APC by Schneider Electric verteilt Strom an die Geräte im Rack. Sie verfügt über einen Sensor, der den eigenen Stromverbrauch und den der angeschlossenen Geräte misst. Sie kann über Web-, Telnet-, SNMP-, SSH- oder InfraStruXure® Central-Schnittstellen überwacht werden.

**Stromausgänge.** Die Rack PDU verfügt über 24 verriegelbare Stromausgänge, 21 vom Typ IEC-320-C13 und 3 vom Typ IEC-320-C19 **1**. Sobald der Ausgang bestromt wird, leuchtet die dazugehörige grüne LED ein. (Die Verriegelung passt mechanisch zu verriegelbaren Eingangsstromkabeln und Überbrückungskabeln von APC.)

**Display.** Mithilfe des LCD-Displays **2** und der dazugehörigen Eingabetasten **3** können Stromaufnahme, Leistung und Spannung der Rack PDU überwacht werden. Der Datenaustausch mit lokalen Systemen ist über den seriellen Anschluss **7** möglich, für den Datenaustausch mit externen Systemen steht ein Netzwerkanschluss **4** zur Verfügung. Anschlüsse für USB **8** und CAN **6** ermöglichen den Datenaustausch mit nachträglich installierten Erweiterungsoptionen. Über den Umgebungssensoranschluss **5** können die Temperatur und Feuchtigkeit im Aufstellraum oder Systemschrank überwacht werden.

**Netzkabel.** Das 2 lange Netzkabel ist mit einem Stecker vom Typ IEC-309 (16 A, 5-polig) **9** bestückt.

**Montage ohne Werkzeug.** Die Rack PDU verfügt über zwei Montagestifte für den werkzeuglosen Einbau **10** in ein Rack oder einen Systemschrank mit 0 HE.



## Technische Daten

### Elektrik

Zulässige Eingangsspannung	380 - 415 V~ +6%, -10%
Maximaler Eingangsstrom (Phase)	16 A UL (unterbelastet) 16 A VDE
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Eingangsanschluss	16 A, 5-polig, IEC-309
Eingangsstrom	11,5 kVA UL 11,0 kVA VDE
Ausgangsspannung	220 - 240 V~
Maximaler Ausgangsstrom (je Stromausgang)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (unterbelastet) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Maximaler Ausgangsstrom (Phase)	16 A UL (unterbelastet) 16 A VDE
Ausgangsanschlüsse	21 vom Typ IEC-320-C13; 3 vom Typ IEC-320-C19

### Maße und Gewichte

Abmessungen (H x B x T) (Tiefe ohne Montagestifte für werkzeuglosen Einbau)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm (70,5 x 2,2 x 1,8 in)
Länge des Netzkabels	2 m (6,0 ft)
Versandabmessungen (H x B x T)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm (78,8 x 6,5 x 11,43 cm)
Gewicht/Versandgewicht	7,0 kg / 8,9 kg

### Umgebungsbedingungen

Maximale Höhe (über dem Meeresspiegel) Betrieb/Lagerung	0–3 000 m (0 - 10.000 ft) / 0 - 15 000 m (0 - 50.000 ft)
Temperatur Betrieb/Lagerung	–5 bis 45 °C (23 bis 115 °F) / –25 bis 65 °C (–13 bis 149 °F)
Luftfeuchtigkeit Betrieb/Lagerung	5–95% RH, nichtkondensierend

### Konformität

EMC	EN 55022 Class A, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC Teil 15 Klasse A, ICES-003 Klasse A
Sicherheitsprüfung	UL, VDE



Bei Fragen an den Kundendienst oder zur Abwicklung möglicher Garantiefälle informieren Sie sich bitte auf der Website von APC unter [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC Schneider Electric. Alle Marken sind Eigentum von Schneider Electric Industries S.A.S., der American Power Conversion Corporation oder ihnen angegliederter Unternehmen.

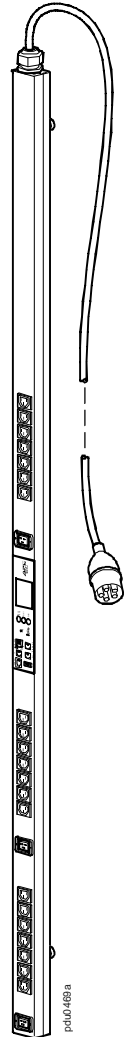
**990-3451**  
**12/2009**



by Schneider Electric

# Unidad de distribución de alimentación conmutada de rack (AP8981)

## Información general y especificaciones



## Información general

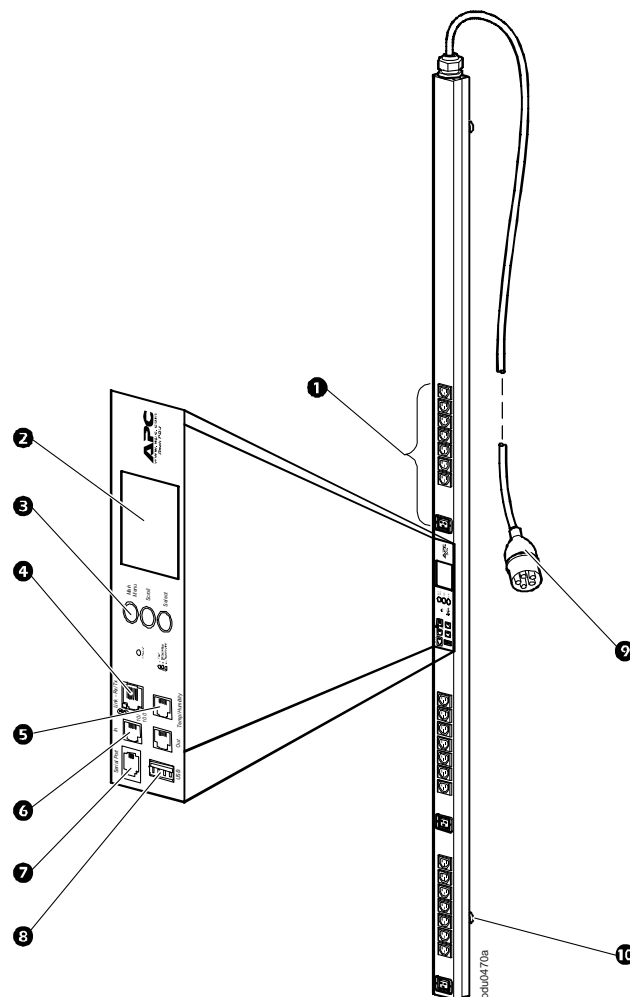
La Unidad de distribución de alimentación (PDU) conmutada de rack de APC by Schneider Electric distribuye la alimentación a los dispositivos del rack. Dispone de un sensor que mide la corriente usada por ella misma y por los dispositivos conectados a ella. Esta se puede supervisar a través de una interfaz Web, Telnet, SNMP, SSH o de InfraStruXure<sup>®</sup> Central.

**Tomas de corriente.** La PDU de rack cuenta con veintiuna (21) tomas de corriente bloqueables IEC-320-C13 y tres (3) IEC-320-C19 **1**. Cada toma de corriente tiene un LED verde que se enciende cuando se activa. (La característica de bloqueo es compatible con los cables de entrada bloqueables APC y los cables de puente bloqueables APC.)

**Interfaz de pantalla.** La pantalla de cristal líquido (LCD) **2** y los botones de entrada **3** le permiten supervisar las medidas de corriente, potencia y tensión de la PDU de rack. La comunicación local se puede establecer a través del puerto serie **7**, y la comunicación remota a través del puerto de red **4**. Los puertos USB **8** y CAN **6** posibilitan la transferencia de datos para futuras opciones de expansión. El puerto de sensor ambiental **5** permite la supervisión de la temperatura y la humedad de la sala o armario.

**Cable de alimentación.** El cable de alimentación tiene una longitud de 2 m (6,0 pies) y termina con un conector IEC-309 de 16 A, de 5 clavijas **9**.

**Montaje sin herramientas.** La PDU de rack tiene dos clavijas de montaje sin herramientas **10** que permiten un montaje de 0 U en un rack o un armario.





## Especificaciones

### Eléctricas

Tensión de entrada aceptable	380-415 VCA +6%, -10%
Corriente de entrada máxima (fase)	16 A UL (limitada) 16A VDE
Frecuencia de entrada	50/60 Hz
Conexión de entrada	IEC-309 de 16 A, de 5 clavijas
Potencia de entrada	11,5 kVA UL 11,0 kVA VDE
Tensión de salida	220–240 VCA
Corriente de salida máxima (enchufe)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (limitada) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Corriente de salida máxima (fase)	16 A UL (limitada) 16 A VDE
Conexiones de salida	Veintiuna (21) IEC-320-C13; tres (3) IEC-320-C19

### Físicas

Dimensiones (Alto x Ancho x Fondo) (el fondo no incluye las clavijas de montaje sin herramientas)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm (70,5 x 2,2 x 1,8 pulg.)
Longitud del cable de alimentación	2 m (6,0 pies)
Dimensiones de salida de fábrica (Alto x Ancho x Fondo)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm (78,8 x 6,5 x 4,5 pulg.)
Peso/Peso de salida de fábrica	7,0 kg (15,4 lb) / 8,9 kg (19,7 lb)

### Ambientales

Altura máxima (sobre el nivel del mar) Funcionamiento/almacenamiento	0–3 000 m (0–10.000 pies) / 0–15 000 m (0–50.000 pies)
Temperatura Funcionamiento/almacenamiento	–5 a 45 °C (23 a 115 °F) / –25 a 65 °C (–13 a 149 °F)
Humedad Funcionamiento/almacenamiento	5–95% RH sin condensación

### Cumplimiento

Verificación de EMC	EN 55022 Clase A, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC Parte 15 Clase A, ICES-003 Clase A
Verificación de seguridad	UL, VDE



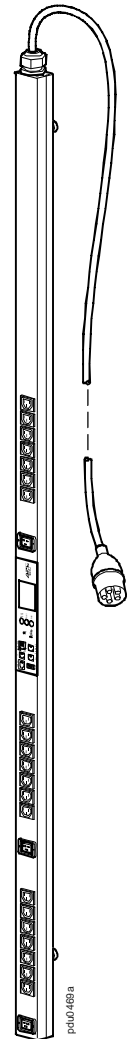
La información sobre asistencia al cliente y garantía está disponible en el sitio Web de APC, [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC by Schneider Electric. Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric Industries S.A.S., de American Power Conversion Corporation o de sus empresas asociadas.

**990-3451**  
**12/2009**

## Unité de distribution de l'alimentation à monter en rack avec système de commutation (AP8981)

### Présentation et caractéristiques techniques



## Présentation

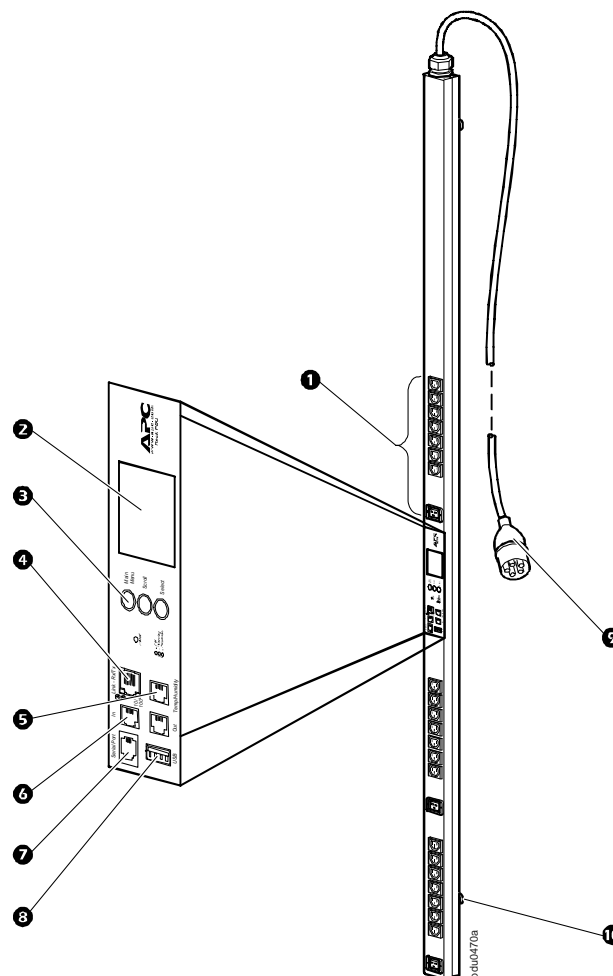
L'unité de distribution de l'alimentation (PDU) à monter en rack avec système de commutation d'APC by Schneider Electric distribue l'alimentation aux dispositifs du rack. Elle est munie d'un capteur mesurant le courant utilisé par la PDU et les dispositifs reliés. Elle peut être contrôlée par l'intermédiaire d'interfaces Web, Telnet, SNMP, SSH ou InfraStruXure<sup>®</sup> Central.

**Prises.** Le PDU montable en rack est dotée de vingt-et-une (21) prises CEI-320-C13 verrouillables et de trois (3) prises CEI-320-C19 verrouillables **1**. Pour chaque prise, un voyant vert s'allume lorsque la prise est activée (la fonction de verrouillage est compatible avec les cordons d'entrée à verrouillage d'APC et les cordons d'alimentation à verrouillage d'APC).

**Interface d'affichage.** L'affichage à cristaux liquides (LCD) **2** et les boutons d'entrée **3** permettent de contrôler les mesures d'intensité, de puissance et de tension de la PDU en rack. La communication locale peut être établie par l'intermédiaire du port série **7**, la communication à distance par l'intermédiaire du port réseau **4**. Les ports USB **8** et CAN **6** permettent le transfert et la communication de données pour des options d'extension futures. Le port du capteur environnemental **5** permet de contrôler la température et l'humidité de la salle ou de l'armoire.

**Cordon d'alimentation.** Le cordon d'alimentation de 2 m est muni à son extrémité d'un connecteur CEI-309 de 16 A à 5 broches **9**.

**Montage sans outil.** La PDU en rack comprend deux chevilles de montage sans outil **10** pour une option de montage 0 U dans un rack ou une armoire.



## Caractéristiques techniques

### Circuit électrique

Tension d'entrée admissible	380-415 V c.a. +6 %, -10 %
Intensité maximale en entrée (phase)	16 A UL (déclassé) 16 A VDE
Fréquence d'entrée	50/60 Hz
Connexion d'entrée	CEI-309, 16 A, 5 broches
Puissance d'entrée	11,5 kVA UL 11,0 kVA VDE
Tension de sortie	220 -240 V c.a.
Intensité maximale en sortie (prise)	CEI-320-C13 : 12 A ; CEI-320-C19 : 16 A UL (déclassé) CEI-320-C13 : 10 A ; CEI-320-C19 : 16 A VDE
Intensité maximale en sortie (phase)	16 A UL (déclassé) 16 A VDE
Connexions de sortie	Vingt-et-une (21) CEI-320-C13 ; trois (3) CEI-320-C19

### Caractéristiques physiques

Dimensions (H x l x P) (la profondeur ne tient pas compte des chevilles sans outil)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm
Longueur du cordon d'alimentation	2 m
Dimensions à l'expédition (H x l x P)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm
Poids / Poids à l'expédition	7,0 kg / 8,9 kg

### Caractéristiques environnementales

Altitude maximale (au-dessus du niveau de la mer) Fonctionnement / Stockage	0–3000 m / 0 à 15 000 m
Température Fonctionnement / Stockage	–5 à 45°C (23 à 115°F) / –25 à 65°C (–13 à 149°F)
Humidité Fonctionnement / Stockage	5–95% HR, sans condensation

### Conformité

Compatibilité électromagnétique	EN 55022 Classe A, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC section 15, classe A, ICES-003 classe A
Normes de sécurité	UL, VDE



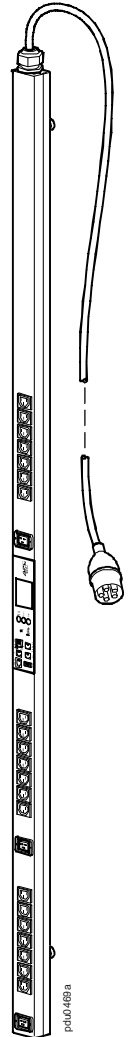
Pour obtenir des informations sur l'assistance et la garantie, les clients peuvent consulter le site Web d'APC à l'adresse [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC by Schneider Electric. Toutes les marques déposées sont la propriété de Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation ou de leurs filiales.

**990-3451**  
**12/2009**

## Unità di distribuzione dell'alimentazione con montaggio a rack alternato (AP8981)

### Panoramica e specifiche



## Panoramica

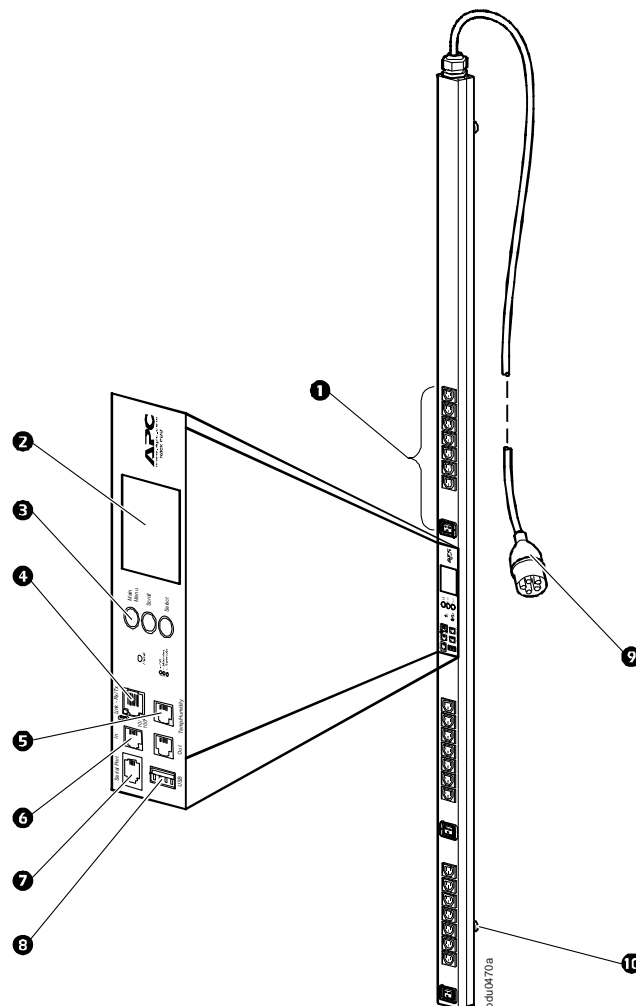
L'unità di distribuzione dell'alimentazione in rack alternato APC by Schneider Electric distribuisce l'alimentazione ai dispositivi nel rack. Dispone di un sensore che misura la corrente utilizzata sia dall'unità che dai dispositivi collegati. Può essere monitorata tramite interfacce web, Telnet, SNMP, SSH o InfraStruXure<sup>®</sup> Central.

**Uscite.** La PDU in rack dispone di 21 uscite IEC-320-C13 e di 3 uscite di fissaggio IEC-320-C19 **1**. Quando un'uscita viene alimentata, si accende il rispettivo LED verde. (La funzione di fissaggio è compatibile con i cavi di ingresso di fissaggio APC e con i cavi di accoppiamento di fissaggio APC.)

**Interfaccia del display.** Il display LCD **2** e i pulsanti di ingresso **3** consentono di monitorare le misurazioni di corrente, potenza e tensione della PDU in rack. È possibile stabilire la comunicazione a livello locale tramite la porta seriale **7** e la comunicazione remota tramite la porta di rete **4**. Le porte USB **8** e CAN **6** consentono il trasferimento di dati e la comunicazione per opzioni di espansione future. La porta del sensore ambientale **5** consente di eseguire il monitoraggio di temperatura e umidità della stanza o dell'armadietto.

**Cavo di alimentazione.** Il cavo di alimentazione da 2 m (6 piedi) termina con un connettore da 16 A, IEC-309 a 5 pin **9**.

**Installazione senza utensili.** La PDU in rack dispone di due pioli di sostegno che non richiedono l'uso di strumenti **10** per funzionalità di installazione 0 U in un rack o in un armadietto.



## Specifiche

### Caratteristiche elettriche

Tensione in ingresso accettabile	380–415 V c.a. +6%, -10%
Corrente massima in ingresso (fase)	16 A UL (a potenza ridotta) 16 A VDE
Frequenza in ingresso	50/60 Hz
Collegamento in ingresso	16 A, IEC-309 a 5 pin
Potenza in ingresso	11,5 kVA UL 11 kVA VDE
Tensione di uscita	220–240 V c.a.
Massimo carico di corrente in uscita (uscita)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (a potenza ridotta) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Massimo carico di corrente in uscita (fase)	16 A UL (a potenza ridotta) 16 A VDE
Collegamenti in uscita	21 uscite IEC-320-C13; 3 uscite IEC-320-C19

### Caratteristiche fisiche

Dimensioni (A x L x P) (la profondità non comprende i pioli)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm (70,5 x 2,2 x 1,8 pollici)
Lunghezza del cavo di alimentazione	2 m (6 piedi)
Dimensioni con imballaggio (A x L x P)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm (78,8 x 6,5 x 4,5 pollici)
Peso/peso con imballaggio	7,0 kg (15,4 libbre) / 8,9 kg (19.7 libbre)

### Caratteristiche ambientali

Altezza massima (SLM) Di esercizio/Di stoccaggio	0–3.000 m (0–10.000 piedi) / 0–15.000 m (0–50.000 piedi)
Temperatura Di esercizio/Di stoccaggio	Da –5 a 45 °C (da 23 a 115 °F) / da –25 a 65 °C (da –13 a 149 °F)
Umidità Di esercizio/Di stoccaggio	5–95% umidità relativa senza condensa

### Conformità

Verifiche EMC	EN 55022 Classe A, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC parte 15 Classe A, ICES-003 Classe A
Verifiche di sicurezza	UL, VDE



Le informazioni sull'assistenza clienti e sulla garanzia sono consultabili sul sito web di APC all'indirizzo [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC by Schneider Electric. Tutti i marchi commerciali sono di proprietà di Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation o di aziende affiliate.

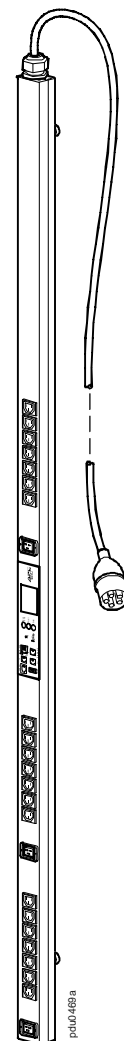
**990-3451**  
**12/2009**



by Schneider Electric

# Unidade de distribuição de energia para rack comutada (AP8981)

## Visão geral e especificações





## Visão geral

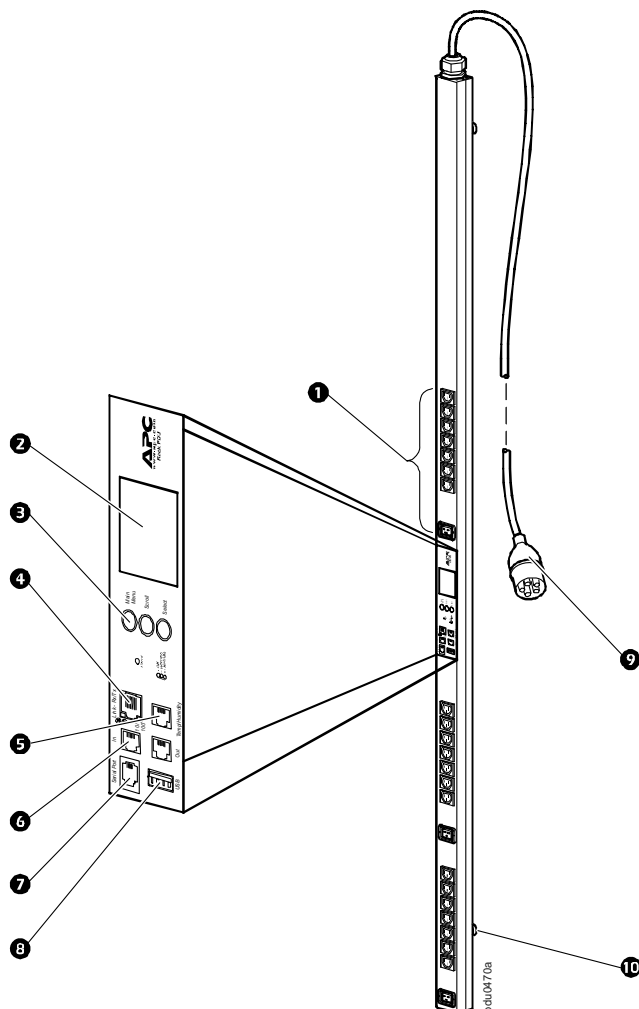
A unidade de distribuição de energia (PDU) para rack comutada da APC by Schneider Electric distribui energia para dispositivos no rack. Possui um sensor que mede a corrente usada por ela e por seus dispositivos conectados. Pode ser monitorada através das interfaces Web, Telnet, SNMP, SSH ou InfraStruXure<sup>®</sup> Central.

**Tomadas.** A PDU para rack possui 21 (vinte e uma) tomadas com trava IEC-320-C13 e 3 (três) IEC-320-C19 ❶. Cada tomada possui um LED verde que se acende quando a tomada está energizada. (O recurso de travamento é compatível com os cabos de entrada com trava da APC e com os cabos jumper com trava da APC.)

**Display.** O display de cristal líquido (LCD) ❷ e os botões de entrada ❸ permitem monitorar medições de corrente, potência e tensão da PDU para rack. A comunicação local pode ser estabelecida através da porta serial ❷ e a comunicação remota através da porta de rede ❹. As portas USB ❸ e CAN ❺ permitem a comunicação e a transferência de dados para futuras opções de expansão. A porta do sensor ambiental ❻ permite o monitoramento de temperatura e umidade da sala ou do gabinete.

**Cabo de energia.** O conector de terminação do cabo de energia de 2 m é um IEC-309 de 16 A e 5 pinos ❾.

**Montagem sem ferramentas.** A PDU para rack possui dois prendedores para montagem sem ferramentas ❿ que permitem a montagem 0 U em um rack ou gabinete.



## Especificações

### Elétricas

Tensão de entrada aceitável	380 a 415 VCA +6%, -10%
Corrente máxima de entrada (fase)	16 A UL (reduzida à capacidade nominal) 16 A VDE
Frequência de entrada	50/60 Hz
Conexão de entrada	IEC-309 16 A, 5 pinos
Potência de entrada	11,5 kVA UL 11,0 kVA VDE
Tensão de saída	220 a 240 VCA
Corrente máxima de saída (tomada)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (reduzida à capacidade nominal) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Corrente máxima de saída (fase)	16 A UL (reduzida à capacidade nominal) 16 A VDE
Conexões de saída	21 (vinte e uma) IEC-320-C13; 3 (três) IEC-320-C19

### Físicas

Dimensões (A x L x P) (a profundidade não inclui os prendedores para montagem sem ferramentas)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm
Comprimento do cabo de energia	2 m
Dimensões para transporte (A x L x P)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm
Peso/peso para transporte	7,0 kg / 8,9 kg

### Ambientais

Altitude máxima (acima do nível médio do mar) Operação/armazenamento	0–3.000 m / 0 a 15.000 m
Temperatura Operação/armazenamento	–5 a 45°C / –25 a 65°C
Umidade Operação/armazenamento	5–95% Umidade relativa, não condensante

### Conformidade

Verificação EMC	EN 55022 Classe A, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC Parte 15 Classe A, ICES-003 Classe A
Verificação de segurança	UL, VDE



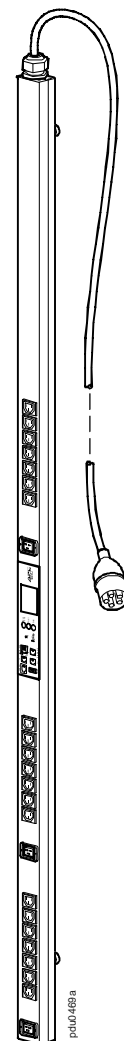
Informações sobre o Serviço de Atendimento ao Cliente e sobre garantia estão disponíveis no site da Web da APC, [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC by Schneider Electric. Todas as marcas comerciais são propriedade da Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation ou de suas empresas controladas.

**990-3451**  
**12/2009**

## Zarządzana listwa zasilająca do montażu w szafie przemysłowej (AP8981)

### Przegląd i specyfikacja



## Dane ogólne

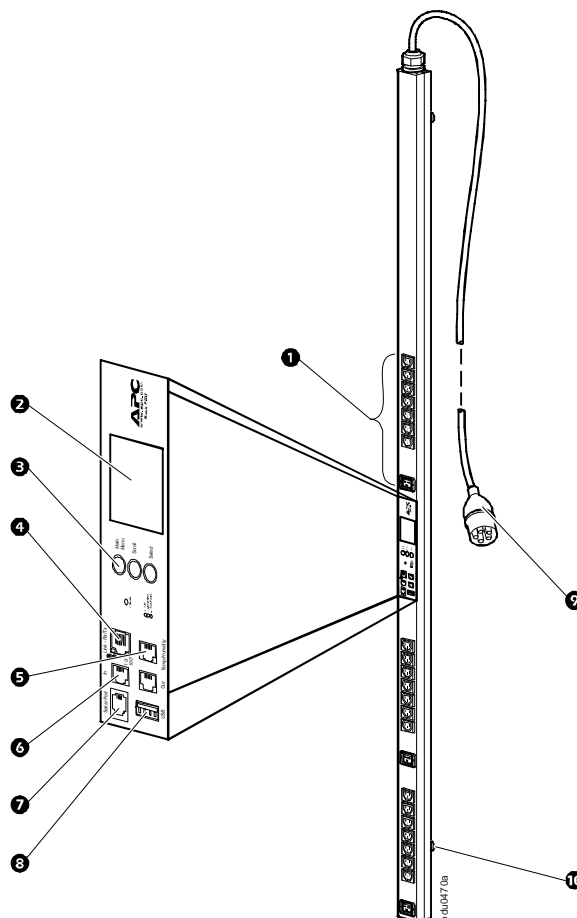
Zarządzana listwa zasilająca (PDU) do montażu w szafie przemysłowej marki APC by Schneider Electric zapewnia dystrybucję zasilania do urządzeń w szafie. Jest ona wyposażona w czujnik, który mierzy prąd zużywany przez samą listwę i podłączone do niej urządzenia. Działanie listwy może być monitorowane za pośrednictwem interfejsu bazującego na sieci Web, usłudze Telnet, protokole SNMP, SSH lub kontrolerze InfraStruXure<sup>®</sup> Central.

**Gniazda.** Listwa zasilająca do montażu w szafie jest wyposażona w dwadzieścia jeden (21) gniazd IEC-320-C13 oraz trzy (3) gniazda IEC-320-C19 z blokadami ❶. Gdy gniazdo jest pod napięciem, świeci się odpowiadająca mu zielona dioda LED. (Blokady gniazd są kompatybilne z wejściowymi przewodami zasilającymi APC z blokadami oraz z przewodami połączeniowymi APC z blokadami).

**Wyświetlacz.** Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD) ❷ oraz przyciski wejść ❸ umożliwiają monitorowanie prądu, mocy i napięcia na listwie zasilającej. Możliwe jest nawiązanie komunikacji lokalnej przez port szeregowy ❹ oraz komunikacji zdalnej przez port sieciowy ❺. Porty USB ❽ i CAN ❻ umożliwiają komunikację z opcjonalnymi urządzeniami dodatkowymi, jakie mogą zostać wprowadzone w przyszłości. Port czujnika warunków otoczenia ❷ umożliwia monitorowanie temperatury i wilgotności w pomieszczeniu lub w obudowie.

**Przewód zasilający.** Przewód zasilający o długości 2,0 m jest zakończony 5-stykowym złączem IEC-309 o prądzie znamionowym 16 A ❾.

**Montaż bez użycia narzędzi.** Listwa zasilająca do montażu w szafie jest wyposażona w dwa kołki do mocowania bez użycia narzędzi ❿; umożliwiają one zamontowanie listwy w szafie lub obudowie w taki sposób, aby nie zajmowała miejsca na sprzęt (0 U).



## Dane techniczne

### Parametry elektryczne

Dopuszczalne napięcie wejściowe	380-415 VAC +6%, -10%
Maksymalny prąd wejściowy (faza)	16 A UL (zredukowany znamionowy) 16 A VDE
Częstotliwość na wejściu	50/60 Hz
Połączenie wejściowe	16 A, 5-stykowe IEC-309
Zasilanie na wejściu	11,5 kVA UL 11,0 kVA VDE
Napięcie na wyjściu	220–240 VAC
Maksymalny prąd na wyjściu (gniazda)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (zredukowany znamionowy) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Maksymalny prąd na wyjściu (faza)	16 A UL (zredukowany znamionowy) 16 A VDE
Połączenia wyjściowe	Dwadzieścia jeden (21) IEC-320-C13; trzy (3) IEC-320-C19

### Parametry fizyczne

Wymiary (W x S x G) (głębokość bez uwzględnienia kołków do mocowania)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm (70,5 x 2,2 x 1,8 cala)
Długość przewodu zasilającego	2 m (6,0 stóp)
Wymiary transportowe (W x S x G)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm (78,8 x 6,5 x 4,5 cala)
Ciężar/ciężar transportowy	7,0 kg (15,4 funta) / 8,9 kg (19,7 funta)

### Parametry środowiska

Maksymalna wysokość (n.p.m) Eksploatacja/Przechowywanie	0–3 000 m (0–10 000 st.) / 0–15 000 m (0–50 000 st.)
Temperatura Eksploatacja/Przechowywanie	Od –5 do 45°C (od 23 do 115°F) / od –25 do 65°C (od –13 do 149°F)
Wilgotność Eksploatacja/Przechowywanie	5–95% — wilg. względna, bez kondensacji

### Zgodność z normami

Atesty kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	EN 55022 Klasa A, EN 55024, EN 61000-3-2 EN 61000-3-3, FCC Part 15 klasa A, ICES-003 klasa A
Atesty bezpieczeństwa	UL, VDE



Informacje dotyczące gwarancji oraz pomocy technicznej znajdują się na stronie internetowej firmy APC: [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC by Schneider Electric. Wszystkie znaki towarowe są własnością Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation lub ich przedsiębiorstw afiliowanych.

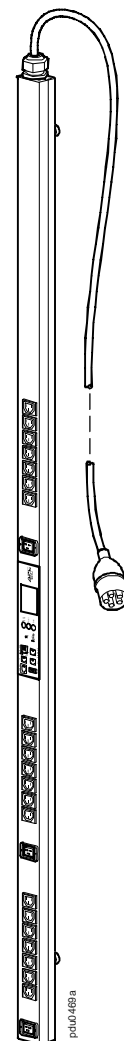
**990-3451**  
**12/2009**

**APC**<sup>®</sup>

by **Schneider Electric**

# Управляемое устройство распределения электропитания для монтажа в стойку (AP8981)

## Описание и характеристики



## Обзор

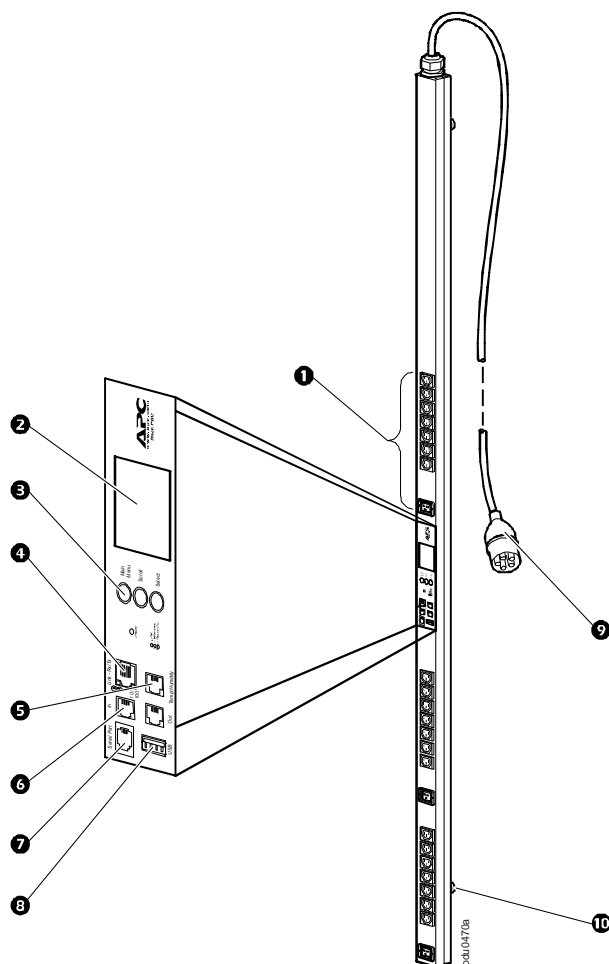
Устройство Switched Rack PDU APC компании Schneider Electric предназначено для распределения электропитания между устройствами, смонтированными в стойке. Оно оснащено датчиком, который измеряет ток, используемый данным блоком и подключенными к нему устройствами. Мониторинг блока распределения питания можно осуществлять посредством веб-интерфейса, а также с помощью интерфейсов Telnet, SNMP, SSH или InfraStruXure<sup>®</sup> Central.

**Разъемы.** Блок распределения питания для монтажа в стойку имеет двадцать один (21) разъем IEC-320-C13 и три (3) разъема IEC-320-C19 разъемы ❶. Каждому разъему соответствует зеленый индикатор; он загорается при активировании разъема. (Функция запираания совместима с запорными входными шнурами APC, а также с запорными соединительными шнурами APC.)

**Дисплей.** Жидкокристаллический дисплей (LCD) ❷ и клавиши ввода ❸ позволяют отслеживать значения тока, мощности и напряжения в устройстве Rack PDU. Локальное соединение можно установить через последовательный порт ❷, а удаленное соединение – через сетевой порт ❹. Порты USB ❸ и CAN ❺ обеспечивают возможность передачи данных в случае расширения функций. Порт датчиков окружающей среды ❺ позволяет отслеживать температуру и влажность помещения или монтажного шкафа.

**Кабель питания.** Кабель питания имеет длину 2 м. На конце кабеля установлен 5-контактный разъем IEC-309 16 А ❹.

**Монтаж без применения инструментов.** В устройстве Rack PDU есть два монтажных ограничителя ❿ для монтажа в шкаф или стойку 0 U.



## Технические характеристики

### Электрические компоненты

Допустимое входное напряжение	380–415 В переменного тока +6%, -10%
Максимальный входной ток (по фазам)	16 А UL (с пониженными характеристиками) 16А VDE
Частота	50/60 Гц
Входное соединение	16 А, 5-контактный разъем IEC-309
Входная мощность	11,5 кВА UL 11,0 кВА VDE
Выходное напряжение	220-240 В переменного тока
Максимальный выходной ток (разъем)	IEC-320-C13: 12 А; IEC-320-C19: 16 А UL (с пониженными характеристиками) IEC-320-C13: 10 А; IEC-320-C19: 16 А VDE
Максимальный выходной ток (по фазам)	16 А UL (с пониженными характеристиками) 16 А VDE
Выходные соединения	Двадцать один разъем (21) IEC-320-C13; три разъема (3) IEC-320-C19

### Физические параметры

Габариты (В x Ш x Г) (глубина без учета штифтов для монтажа без инструментов)	177,8 x 5,6 x 4,6 см
Длина кабеля питания	2 м
Габариты при транспортировке (В x Ш x Г)	200,0 x 16,5 x 11,4 см
Вес/вес в упаковке	7,0 кг / 8,9 кг

### Окружающая среда

Максимальная высота (над средним уровнем моря) При эксплуатации/При хранении	0–3 000 м / 0–15 000 м
Температура При эксплуатации/При хранении	–5 – 45°C / –25 – 65°C
Влажность При эксплуатации/При хранении	5–95% Относительная влажность, без конденсации

### Соответствие стандартам

Подтверждение EMC	EN 55022 класс А, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, FCC Часть 15, Класс А, ICES-003 Класс А
Подтверждение эксплуатационной безопасности	UL, VDE



Техническую поддержку и сведения о гарантийном обслуживании можно получить на веб-сайте компании APC по адресу [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2009 APC, компания Schneider Electric. Все товарные знаки являются собственностью компании Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation и их аффилированных компаний.

990-3451  
12/2009

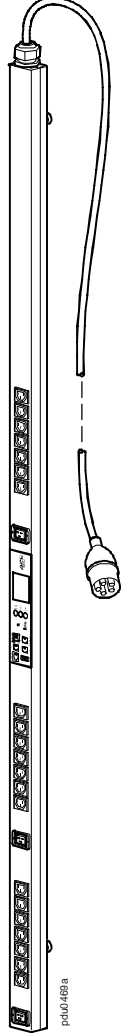


# APC<sup>®</sup>

by Schneider Electric

## Anahtarlı Kabin İçi Dikey Montajlı Güç Dağıtım Birimi (AP8981)

### Genel Bakış ve Teknik Özellikler



## Genel Bakış

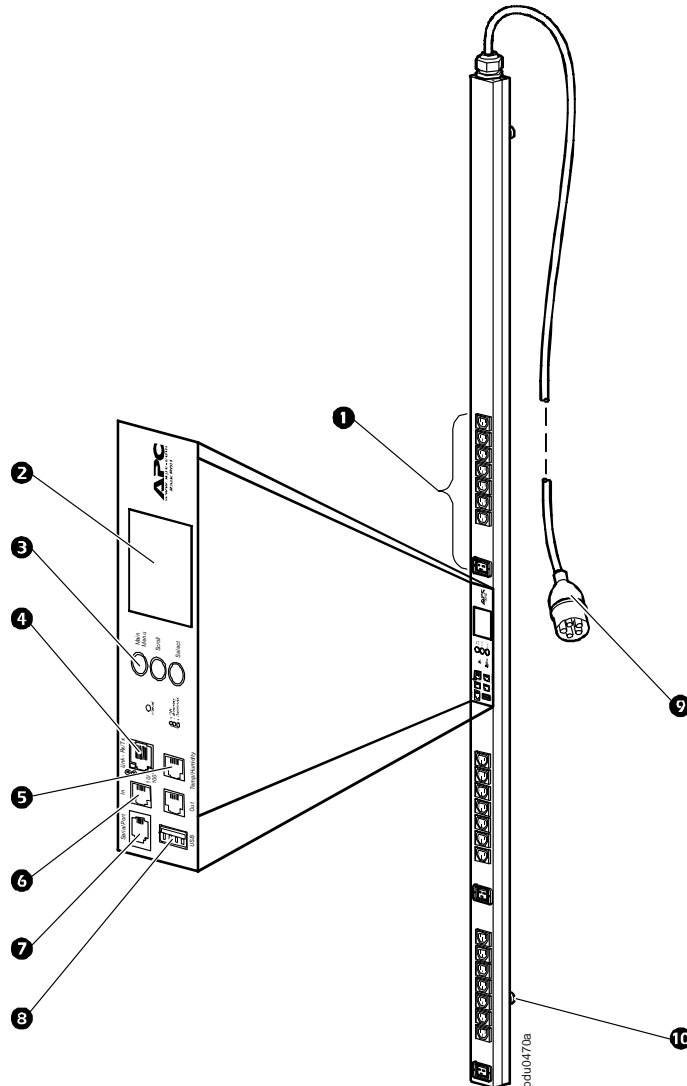
APC by Schneider Electric Anahtarlı Kabin İçi Dikey Montajlı Güç Dağıtım Birimi (PDU) kabin içindeki cihazlara güç dağıtır. Kendisinin ve ona bağlı cihazların kullandığı akımı ölçen bir sensöre sahiptir. Web, Telnet, SNMP veya InfraStruXure® Central arabirimlerinden de takip edilebilir.

**Çıkışlar.** Kabin İçi Dikey Montajlı PDU'da yirmi bir (21) adet IEC-320-C13 ve üç (3) adet IEC-320-C19 kilitli çıkış **1** bulunmaktadır. Çıkışa voltaj geldiğinde ilgili yeşil LED yanar. (Kilitleme özelliği APC kilitli giriş kabloları ve APC kilitli jumper kablolarıyla uyumludur.)

**Görüntü arabirimi.** Likit kristal ekran (LCD) **2** ve giriş düğmeleri **3** Kabin İçi Dikey Montajlı PDU'nun akım, güç ve voltaj değerlerini takip etmenizi sağlar. Seri port **7** aracılığıyla yerel iletişim ve ağ portu **4** aracılığıyla uzaktan iletişim kurulabilir. USB **8** ve CAN **6** portları sonraki genişletme seçenekleri için veri transferi ve iletişim sağlar. Ortam sensörü portu **5** odanın veya dolabın sıcaklık ve nem değerlerinin takip edilmesini sağlar.

**Güç kablosu.** 2,00 m (6,0-ft) uzunluğundaki güç kablosunun ucunda 16 A, 5-pin IEC-309 konnektörü bulunmaktadır **9**.

**Aletsiz montaj.** Kabin İçi Dikey Montajlı PDU'da iki adet aletsiz montaj mandalı bulunmaktadır **10** bu mandallar raf veya dolaba 0 U montaj içindir.



## Teknik Özellikler

### Elektriksel

Uygun giriş gerilimi	380-415 VAC +%6, -%10
Maksimum giriş akımı (faz)	16 A UL (düşürülmüş) 16A VDE
Giriş frekansı	50/60 Hz
Giriş bağlantısı	16 A, 5-pin IEC-309
Giriş gücü	11,5 kVA UL 11,0 kVA VDE
Çıkış voltajı	220-240 VAC
Maksimum çıkış akımı (çıkış)	IEC-320-C13: 12 A; IEC-320-C19: 16 A UL (düşürülmüş) IEC-320-C13: 10 A; IEC-320-C19: 16 A VDE
Maksimum çıkış akımı (faz)	16 A UL (düşürülmüş) 16 A VDE
Çıkış bağlantıları	Yirmi bir (21) adet IEC-320-C13; üç (3) adet IEC-320-C19

### Fiziksel

Boyutlar (Y x G x D) (derinlik aletsiz montaj mandallarını içermez)	177,8 x 5,6 x 4,6 cm (70,5 x 2,2 x 1,8 inç)
Güç kablosu uzunluğu	2 m (6,0 ft)
Nakliye boyutları (Y x G x D)	200,0 x 16,5 x 11,4 cm (78,8 x 6,5 x 4,5 inç)
Ağırlık/nakliye ağırlığı	7,0 kg (15,4 lb) / 8,9 kg (19,7 lb)

### Çevresel

Maksimum yükseklik (Ortalama deniz seviyesinin üzerinde) Çalışma/Depolama	0-3000 m (0-10.000 ft) / 0-15.000 m (0-50.000 ft)
Sıcaklık Çalışma/Depolama	-5 - 45°C (23 - 115°F) / -25 - 65°C (-13 - 149°F)
Nem Çalışma/Depolama	%5-95 Bağıl nem, yoğunlaşmayan

### Uyum

EMC onayı	EN 55022 A Sınıfı, EN 55024, EN 61000-3-2 EN 61000-3-3, FCC Bölümü 15 A Sınıfı, ICES-003 A Sınıfı
Güvenlik normları	UL, VDE



Müşteri desteği ve garanti bilgisine APC web sitesinden, [www.apc.com](http://www.apc.com), ulaşabilirsiniz.

© 2009 APC by Schneider Electric. Bütün ticari markalar Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation veya bağlı kuruluşlarına aittir.

**990-3451**  
**12/2009**